

Transcribed & edited by Francis Bevan ~ December 2021

Transposed down a tone for The Davey Consort.

All accidentals present in source.

Brackets above notes indicate original ligatures.

Cantus [46.1] sharp in source.

Il primo libro di motetti a tre voci...

Venice: Vincenti, 1602

RISM M2434

Sancta Maria, succurre miseris,
iuva pusillanimes, refove flebiles,
ora pro populo, interveni pro clero,
intercede pro devoto femineo sexu:
sentiant omnes tuum sanctam iuvamen
quicumque celebrant tuam commemorationem.

Holy Mother, aid the unfortunate,
help the poor in spirit, comfort those who mourn,
pray for your people, intercede for your priesthood,
intervene on behalf of your faithful feminine sex:
let all realize your saving help,
whosoever keep remembrance of you.

Sancta Maria succurre miseris

Grammatio METALLO

(c.1540–after 1615)

The musical score is presented in three systems. The first system shows the beginning of the piece with the lyrics: "San - cta Ma - ri - - - a, suc - cur - re". The second system continues the lyrics: "mi - se - ris, suc - cur - re mi - se - ris, suc - cur - re mi - se - ris,". The third system concludes the lyrics: "- se - - ris, suc - cur - re mi - se - ris, mi - - - se - - suc - cur - re mi - se - ris, suc - cur - re mi - se - ris,". The score is written for three voices: Cantus (soprano), Tenor, and Bassus. The Cantus part is in the soprano clef, Tenor in the alto clef, and Bassus in the bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes.

8

iu - va pu - sil - la - ni - mes, re - fo - ve

- ris, iu - va pu - sil - la - ni - mes, re - fo -

iu - va pu - sil - la - ni - mes, re - fo - ve

12

fle - bi - les o -

- ve fle - bi - les o - ra pro po - pu - lo, in -

fle - bi - les o - ra pro po - pu -

16

- ra pro po - pu - lo, in - ter - ve - ni pro cle -

- ter - ve - ni pro cle - ro, in - ter - ve - ni pro cle -

- lo, o - ra pro po - pu - lo, in - ter - ve -

20

- ro, in - ter - ce - de pro de - vo -

- ro, in - ter - ce - de, in -

- ni pro cle - ro, in - ter - ce - de pro de - vo - to fe -

24

- to fe - mi - ne - o se - - xu: sen - ti - ant

- ter - ce - de pro - - de - vo - to fe - mi - ne - o se - -

- mi - - ne - o se - - xu: sen - ti - ant o - mnes tu - -

28

o - - - - - mnes tu - um iu - va - -

- xu: sen - ti - ant o - mnes tu - um iu - - - - - va -

- um - - - - - iu - va - - - - - men qui - cum - que

32

- men qui - cum - que ce - le - brant tu - am san - - ctam

- men qui - cum - que ce - le - brant tu - am san - - - - -

ce - le - brant tu - am san - ctam com - me - mo - - ra -

37

com - me - mo - ra - ti - o - - - - - nem, tu -

- ctam com - me - mo - ra - - - - ti - o - - - - nem, tu - am

- ti - o - - - - nem, com - me - mo - ra - -

41

- am san - ctam com - me - mo - ra - ti - o - - - - - nem,
 san - - - - - ctam com - me - mo - ra - ti - o - nem, tu -
 - - - - - ti - o - - - - - nem, tu - am san - ctam com - me - mo - ra - ti -

45

com - me - mo - ra - - - - - ti - - o - - - - - nem.
 - am san - ctam com - me - mo - ra - - - - - ti - o - - - - - nem.
 - o - - - - - nem, com - me - mo - ra - - - - - ti - o - - - - - nem.